

**Zeitschrift:** Schweizerische Zeitschrift für Forstwesen = Swiss forestry journal = Journal forestier suisse

**Herausgeber:** Schweizerischer Forstverein

**Band:** 120 (1969)

**Heft:** 7-8

  

**Rubrik:** Vereinsangelegenheiten = Affaires de la société

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## 126. Jahresversammlung des Schweizerischen Forstvereins in St. Gallen

### Tagungsprogramm

**Donnerstag, den 4. September 1969: Hochschule St. Gallen, Aula**

14.15 Uhr Begrüßung durch Hrn. Regierungsrat und Landammann H. Schneider, Chef des Volkswirtschaftsdepartementes, St. Gallen

14.30 Uhr Vortrag von Herrn Dr. K. Eiberle, Zürich, über:  
«Waldkundliches zur Wildschadenfrage»

Diskussion. Leiter: Herr dipl. Forsting. E. Ammann, kant. Fischerei- und Jagdverwalter, Zürich

16.00 Uhr Pause

16.30 Uhr Vortrag von Herrn Architekt E. Winzeler, Präsident des Schweizerischen und des Kantonalen Jagdschutzvereins, St. Gallen, über:  
«Neuere Ergebnisse der Verhaltensforschung beim Schalenwild und deren Auswirkungen auf die praktische Jagdausübung»

Diskussion. Leiter: Herr Dr. med. dent. E. Schmid, Bern

18.00 Uhr Abschluß der Fachvorträge

### **Abendessen in der Stadt**

### **Bodenseerundfahrt**

19.44 Uhr Abfahrt mit SBB ab St. Gallen Hauptbahnhof nach Rorschach Hafen

20.30 Uhr Seerundfahrt mit Schiff «St. Gallen», offeriert durch sanktgallische Waldbesitzer

An Bord: Imbiß und Tanz

22.47 Uhr Rückfahrt ab Rorschach Hafen

## Freitag, den 5. September 1969: Waaghaus St. Gallen

08.00 Uhr Hauptversammlung des Schweizerischen Forstvereins

### Traktanden

1. Eröffnung durch den Präsidenten
2. Wahl der Stimmzähler und des Protokollführers
3. Jahresbericht
4. Rechnung 1968/69
5. Voranschlag (Budget) 1969/70
6. Bericht der Hilfskasse
7. Wahl eines Vorstandsmitgliedes
8. Festsetzung des Versammlungsortes 1970 und Wahl des Präsidenten und des Vizepräsidenten des Organisationskomitees
9. Forstpolitisches Programm (Orientierung durch Herrn Prof. Dr. H. Tromp)  
keine Diskussion
10. Verschiedenes  
– Mitglieder, die an der Versammlung Anträge stellen wollen, die mit den Verhandlungsgegenständen nicht in engem Zusammenhang stehen, haben dieselben bis spätestens 14 Tage vor der Versammlung dem Vereinspräsidenten einzureichen (Art. 12 der Statuten).

Anschließend Führung durch das Waaghaus  
**Besichtigungen**, unter Beteiligung der Damen

10.00 Uhr Renovierte Kathedrale oder Stadttheater St. Gallen

11.00 Uhr Renovierte Kathedrale oder Stiftsbibliothek  
Anschließend Mittagessen in den zugewiesenen Hotels

### Exkursionen: Herrenprogramm

- 14.30 Uhr Abfahrt ab Bahnhofpärkli St. Gallen (gegenüber Hotel Walhalla) mit Autocars zu den folgenden Exkursionen:
- Sägewerk und Zimmerei Lehmann AG, Goßau, inkl. Besichtigung einer modernen Holzkonstruktion
  - Imprägnierwerk W. Leuenberger, Oberbüren, inkl. Besichtigung einer modernen Holzkonstruktion
  - Besichtigung neuzeitlicher Holzbauten in Goßau und Degersheim unter Führung von W. Menig, Büro für Holzkonstruktionen, St. Gallen
  - Stadtsäge der Ortsbürgergemeinde St. Gallen. Orientierung über Betriebsverhältnisse und Ausbauplanung. Anschließend Besichtigung einer modernen Holzkonstruktion unter Führung von Herrn Architekt E. Steiger, St. Gallen

## **Exkursionen: Damenprogramm**

14.30 Uhr Besammlung beim Bahnhofpärkli St. Gallen (gegenüber Hotel Walhalla)

Besichtigung des Stickereimuseums St. Gallen. Anschließend — je nach Wetter — Bummel nach Dreilinden oder Wildpark Peter und Paul

Rückkehr

18.00 Uhr mit Möglichkeit zur Benützung der Züge in Richtung

Zürich: St. Gallen ab 18.28 Uhr

Rapperswil: St. Gallen ab 18.38 Uhr

Chur: St. Gallen ab 18.23 Uhr

### **Abend zur freien Verfügung**

(siehe allfällig: St.-Galler Wochenprogramm)

## **Samstag, den 6. September 1969**

Ausflug in das Wald- und Weidegebiet der Kreisalpenkorporation Krummenau—Neßlau (Schwägälp)

07.45 Uhr Abfahrt ab Bahnhofpärkli St. Gallen mit Autocars. Privatfahrzeuge für die Fahrt zum Parkplatz Paßhöhe Schwägälp sind zugelassen

08.30 Uhr Abmarsch ab Parkplatz nach Chräzernpaß

Orientierung:

— Wald- und Besitzesverhältnisse:

H. Oberli, Bezirksförster, Wattwil

— Ergebnisse aus Stichprobeaufnahmen über die Verjüngungsverhältnisse: F. Rudmann, Forstadjunkt, St. Gallen

10.30 Uhr Imbiß, offeriert durch toggenburgische Waldbesitzer

11.00 Uhr Abmarsch nach Alp Horn

Orientierung seitens der Jägerschaft über die jagdlichen Verhältnisse im Kreisalpengebiet:

— Beurteilung des Jagdreviers hinsichtlich Eignung für die wichtigsten Wildarten

— Gegenwärtige jagdliche Bewirtschaftung

— Künftige Zielsetzungen

13.00 Uhr Mittagessen im Freien (oder Hotel Rietbad), offeriert vom Staat St. Gallen

ab

14.45 Uhr Schluß der Jahresversammlung

Gestaffelte Rückfahrt nach Parkplatz Paßhöhe Schwägälp und St. Gallen

## 126e Assemblée annuelle de la Société forestière suisse à Saint-Gall

### Programme du congrès

#### Jeudi 4 septembre 1969 : Aula de l'Université de Saint-Gall

- 14.15 h Allocution de bienvenue de M. H. Schneider, conseiller d'Etat, Landammann et chef du département de l'économie publique de Saint-Gall
- 14.30 h « Considérations sylvicoles sur les dégâts causés par le gibier »  
par M. Dr K. Eiberle de Zurich
- Discussion sous la direction de M. E. Ammann, ing. for. dipl. administrateur de l'inspection cantonale de la pêche et de la chasse de Zurich
- 16.00 h Pause
- 16.30 h « Nouveaux résultats sur les recherches du comportement des cervidés et leurs influences sur l'exercice pratique de la chasse »  
par M. E. Winzeler, architecte et président de l'association suisse et cantonale de la protection de la chasse, Saint-Gall
- Discussion sous la direction de M. Dr E. Schmid, méd. dent. de Berne
- 18.00 h Fin des exposés professionnels

#### Souper en ville

#### Tournée sur le lac de Constance

- 19.44 h Départ de la gare de Saint-Gall par voie CFF pour le port de Rorschach
- 20.30 h Tournée sur le lac à bord du « Saint-Gall » offerte par les propriétaires forestiers saint-gallois
- A bord : restauration et danse
- 22.47 h Départ du port de Rorschach

## **Vendredi 5 septembre 1969: Waaghaus, Saint-Gall**

08.00 h Assemblée générale

### **Ordre du jour**

1. Ouverture par le Président
2. Désignation des scrutateurs et du secrétaire de l'assemblée
3. Rapport annuel
4. Comptes 1968/69
5. Budget 1969/70
6. Rapport sur le Fonds d'entraide
7. Election d'un membre du Comité
8. Désignation du lieu de l'assemblée 1970 et nomination du Président et du Vice-président du comité d'organisation
9. Programme de la politique forestière suisse  
(Orientation par M. Prof. Dr H. Tromp)  
sans discussion
10. Divers

Les membres qui désirent présenter des propositions, qui ne sont pas directement en rapport avec l'ordre du jour, doivent les soumettre au Président au moins 14 jours avant l'assemblée (art. 12 des statuts)

Suit pour terminer une visite de la Waaghaus

### **Visite avec la participation des épouses**

10.00 h Cathédrale rénovée ou Théâtre municipal

11.00 h Cathédrale rénovée ou « Stiftsbibliothek »  
Puis dîner dans les hôtels désignés

### **Excursions: Programme pour les messieurs**

- 14.30 h Départ en cars de la place de parc de la gare de Saint-Gall (vis-à-vis de l'hôtel Walhalla) pour les excursions suivantes :
- Scierie et charpenterie Lehmann S. A., Gossau, incl. visite d'une construction moderne en bois
  - Entreprise d'imprégnation W. Leuenberger, Oberbüren, incl. visite d'une construction moderne en bois
  - Visite de constructions modernes en bois à Gossau et Degersheim sous la conduite de M. W. Menig, bureau pour la construction en bois, Saint-Gall
  - Scierie de la commune bourgeoise de Saint-Gall ; orientation sur les conditions de l'entreprise et les plans d'infrastructure ; visite d'une construction moderne en bois sous la direction de M. E. Steiger, architecte de Saint-Gall

## Excursions : Programme pour les épouses

14.30 h Rassemblement sur la place de parc de la gare de Saint-Gall (vis-à-vis de l'hôtel Walhalla)  
Visite du musée de la broderie de Saint-Gall  
Puis, selon les caprices de saint Pierre, vadrouille à Dreilinden ou au parc zoologique Peter und Paul

### Rentrée

18.00 h avec la possibilité d'utiliser des trains en direction de :  
Zurich départ de Saint-Gall 18.28 h  
Rapperswil départ de Saint-Gall 18.38 h  
Coire départ de Saint-Gall 18.23 h

**Soirée libre** (voir programme hebdomadaire de Saint-Gall)

## Samedi 6 septembre 1969

Excursion dans les forêts et les pâturages des corporations alpestres de l'arrondissement Krummenau–Nesslerau (Schwägalp)

07.45 h Départ en cars de la place de parc de la gare de Saint-Gall ; il est autorisé de se rendre en voiture privée jusqu'au col de Schwägalp

08.30 h Départ à pied jusqu'au col de Chrüzern ; orientation :  
– Conditions sylvicoles par M. H. Oberli, inspecteur d'arrondissement, Wattwil  
– Résultats de l'échantillonnage du rajeunissement par M. F. Rudmann, inspecteur forestier adjoint de Saint-Gall

10.30 h Restauration offerte par les propriétaires forestiers du Toggenburg

11.00 h Départ à pied pour l'Alp Horn ; orientation sur les conditions de chasse dans l'arrondissement alpestre :  
– Estimation du district de chasse et des conditions qu'il offre au gibier  
– Aménagement actuel de la chasse  
– Buts pour l'avenir

13.00 h Dîner en plein air (ou à l'Hôtel Rietbad) offert par la ville de Saint-Gall

dès

14.45 h Clôture de l'Assemblée annuelle  
Retour échelonné au col de Schwägalp et à Saint-Gall